

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2257/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2258/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1868/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1870/2002 όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου καταγωγής όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας, για την περίοδο από τις 6 Ιανουαρίου έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2259/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	5
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2260/2002 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	8
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2261/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για την έναρξη έρευνας σχετικά με τη φερόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντισταμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2002 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από τις εισαγωγές ορισμένων άλλων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και από τις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, και για την υποχρεωτική υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή	12
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2262/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας	15
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2263/2002 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	17

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2002/986/ΕΚ:

*	Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την τροποποίηση των αποφάσεων 2001/881/ΕΚ, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες, και 2002/459/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου των μονάδων του δικτύου πληροφορικής ANIMO ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4987]	20
---	--	----

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2002, για τον κατάλογο των εγκαταστάσεων στις Νήσους Φώκλαντ που εγκρίνονται για εισαγωγή νωπού κρέατος στην Κοινότητα ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4988] 39

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας προς ορισμένα κράτη μέλη ώστε να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5076] 41

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, περί της ειδικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας σχετικά με το πρόγραμμα επιτήρησης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης που υπέβαλε η Σουηδία για το έτος 2003 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5086] 45

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2257/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Δεκεμβρίου 2002****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	66,8
	204	69,5
	720	100,4
	999	78,9
0707 00 05	052	110,5
	204	88,4
	220	155,5
	628	151,4
	999	126,4
0709 10 00	220	195,0
	999	195,0
0709 90 70	052	92,8
	204	119,9
	999	106,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	49,1
	204	51,0
	220	46,6
	999	48,9
0805 20 10	052	95,1
	204	69,3
	999	82,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,1
	999	66,1
0805 50 10	052	73,6
	600	74,0
	999	73,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,5
	400	88,2
	404	107,8
	720	121,0
	800	165,8
	999	102,5
0808 20 50	400	116,9
	720	46,1
	999	81,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2258/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 18ης Δεκεμβρίου 2002****για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1868/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1870/2002 όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου καταγωγής όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας, για την περίοδο από τις 6 Ιανουαρίου έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2002 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον κανονισμό του τρόπου διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων και για τη θέσπιση ενός καθεστώτος πιστοποιητικών προέλευσης για το σκόρδο που εισάγεται από τρίτες χώρες ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, προβλέπει ότι για κάθε καταγωγή και για καθένα από τα τρίμηνα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού, η διαθέσιμη ποσότητα κατανέμεται μεταξύ παραδοσιακών εισαγωγών και νέων εισαγωγών. Πάντως, οι διαθέσιμες ποσότητες κατανέμονται ανεξαρτήτως στις δύο κατηγορίες εισαγωγών, από την πρώτη Δευτέρα του δεύτερου μήνα εκάστου τριμήνου.
- (2) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1870/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου θεσπίζουν ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται από νέους εισαγωγείς για τα προϊόντα που κατάγονται αντιστοίχως από την Αργεντινή και όλες τις άλλες τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής, οι οποίες αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2002 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003 και που κατατέθηκαν μετά τις 15 Οκτωβρίου 2002, απορρίπτονται.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή κατά την ημερομηνία του παρόντος κανονισμού, οι ποσότητες των πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδόθηκαν έως την ημερομηνία αυτή, δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 στους παραδοσιακούς εισαγωγείς, για τα προϊόντα καταγωγής Αργεντινής και από όλες τις άλλες τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής και για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2002 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003, ήταν κατώτερες από τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες πρέπει να εκδοθούν.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, οι διαθέσιμες ποσότητες πρέπει συνεπώς να κατανεμηθούν και στους νέους εισαγωγείς από τις 6 Ιανουαρίου 2003. Για το λόγο αυτό, πρέπει να ανοίξει εκ νέου, για αυτούς τους νέους εισαγωγείς, η δυνατότητα να υποβάλλουν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής από αυτή την ημερομηνία της 6ης Ιανουαρίου 2003.

(5) Γι' αυτό, πρέπει να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1868/2002 και (ΕΚ) αριθ. 1870/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/2002 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 για τους νέους εισαγωγείς για τα προϊόντα καταγωγής όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας και της Αργεντινής, οι οποίες αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2002 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003 και που κατατέθηκαν μετά τις 15 Οκτωβρίου 2002 και πριν από τις 6 Ιανουαρίου 2003, απορρίπτονται. Αιτήσεις που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Μαΐου 2003 μπορούν να κατατεθούν από τις 13 Ιανουαρίου 2003.»

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1870/2002 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 για τους νέους εισαγωγείς για τα προϊόντα καταγωγής Αργεντινής, οι οποίες αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2002 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003 και που κατατέθηκαν μετά τις 15 Οκτωβρίου 2002 και πριν από τις 6 Ιανουαρίου 2003, απορρίπτονται. Αιτήσεις που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Μαΐου 2003 μπορούν να κατατεθούν από τις 13 Ιανουαρίου 2003.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 28.3.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 281 της 19.10.2002, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 281 της 19.10.2002, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2259/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2002

για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1881/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2002 ⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, προκειμένου να επιτραπούν στο μέτρο του δυνατού εξαγωγές σημαντικές από οικονομική άποψη, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές δύνανται να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση ή τις προοπτικές εξέλιξης, αφενός, των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθέσιμων ποσοτήτων και, αφετέρου, των τιμών που εφαρμόζονται στο διεθνές εμπόριο. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη τα έξοδα που αναφέρονται στο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου, καθώς και η οικονομική πλευρά των προβλεπόμενων εξαγωγών.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν, σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας καθορίζονται με βάση τις τιμές που προβλέπονται περισσότερο ευνοϊκές για την εξαγωγή. Οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να καθορίζονται με βάση τις τιμές που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου.
- (6) Η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν απαραίτητη τη διαφοροποίηση της επιστροφής, για ένα συγκεκριμένο προϊόν, ανάλογα με τον προορισμό του εν λόγω προϊόντος.

- (7) Οι τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, και τα μήλα των κατηγοριών Extra, I και II των κοινών προδιαγραφών εμπορίας μπορούν προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο εξαγωγών σημαντικών από οικονομική άποψη.
- (8) Η εφαρμογή των ανωτέρω λεπτομερειών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξέλιξής της, και ιδίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών στην Κοινότητα και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να καθίσταται δυνατή η αποτελεσματικότερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, χωρίς να γίνονται διακρίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρηματιών. Στην προοπτική αυτή, πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να μη διαταράσσονται τα ρεύματα των συναλλαγών που είχαν διαμορφωθεί προηγουμένως από το καθεστώς των επιστροφών. Για τους λόγους αυτούς, καθώς και λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εξαγωγών οπωροκηπευτικών, πρέπει να καθορίζονται ποσοστώσεις ανά προϊόν.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002 ⁽⁶⁾, καθόρισε την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽⁸⁾, θεσπίζει τους κοινούς τρόπους εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα.
- (12) Λόγω της κατάστασης της αγοράς και προκειμένου να καταστεί δυνατή η αποτελεσματικότερη χρήση των διαθέσιμων πόρων, καθώς επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, πρέπει να γίνει επιλογή της πιο κατάλληλης μεθόδου επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα προϊόντα και ορισμένους προορισμούς και, κατά συνέπεια, να μην καθοριστούν ταυτόχρονα, για την εν λόγω περίοδο εξαγωγών, οι επιστροφές με βάση τα συστήματα Α1, Α2 και Α3 που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών.
- (13) Πρέπει να κατανεμηθούν οι προβλεπόμενες για τα διάφορα προϊόντα ποσότητες ανάλογα με τα διαφορετικά συστήματα χορήγησης της επιστροφής, λαμβανομένου, ιδίως, υπόψη του αλλοιώσιμου χαρακτήρα του προϊόντος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 285 της 23.10.2002, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 69.⁽⁵⁾ ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

- (14) Πρέπει να αναφερθεί ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 περί λεπτομερειών εφαρμογής, όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών, εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού, και ιδίως τα άρθρα 4 και 5.
- (15) Η επιτροπή διαχείρισης οπωροκηπευτικών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που έταξε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η περίοδος υποβολής των προσφορών, τα ενδεικτικά ποσοστά επιστροφής και οι προβλεπόμενες ποσότητες των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α3 στον τομέα των οπωροκηπευτικών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, δεν καταλογίζονται στις επιλέξιμες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1961/2001, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών τύπου Α3 είναι δύο μήνες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2259/2002 για την προκήρυξη διαγωνισμού σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Κωδικός των προϊόντων	Προορισμός	Σύστημα Α3 Περίοδος υποβολής προσφορών: από τις 6.1 έως τις 7.1.2003	
		Ενδεικτικό ποσό των επιστροφών (σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους)	Προβλεπόμενες ποσότητες (σε τόνους)
0702 00 00 9100	F08	20	1 907
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	23	43 768
0805 50 10 9100	F00	22	12 243
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	12	4 520

Υποσημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων καθώς και οι κωδικοί των προορισμών σειρά «Α» καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

F00: Όλοι οι προορισμοί εκτός της Εσθονίας.

F03: Όλοι οι προορισμοί εκτός της Ελβετίας και της Εσθονίας.

F04: ΕΔΠ Χονγκ-Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Σρι Λάνκα, Ινδονησία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν, Παπουασία-Νέα Γουινέα, Λάος, Καμπότζη, Βιετνάμ, Ιαπωνία, Ουρουγουάη, Παραγουάη, Αργεντινή, Μεξικό, Κόστα Ρίκα.

F08: Όλοι οι προορισμοί εκτός της Σλοβακίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Βουλγαρίας και της Εσθονίας.

F09: Νορβηγία, Ισλανδία, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόε, Πολωνία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Αλβανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), Μάλτα, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρμεκιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11), χώρες και εδάφη της Αφρικής, εκτός από τη Νότια Αφρική, χώρες Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (Abu Dhabi, Dibay, Chardja, Adjman, Umm al-Qi'wayn, Ras al-Khaima και Fudjajra), Κουβέιτ και Υεμένη], Συρία, Ιράν, Ιορδανία, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός και Κολομβία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2260/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2002

για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής

ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους			
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	23,89	177,40	217,89	15,40
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	142,92	1 061,29	1 303,53	92,11
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	56,55	419,92	515,76	36,45
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	34,86	258,86	317,94	22,47
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	61,43	456,15	560,27	39,59
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	42,28	313,95	385,61	27,25
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	78,54	583,21	716,32	50,62
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	117,37	871,54	1 070,47	75,64
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	443,34	3 292,10	4 043,52	285,74
1.170	Φασόλια:				
1.170.1	Φασόλια (Vigna spp., Phaseolus spp.) ex 0708 20 00	110,15	817,94	1 004,63	70,99
1.170.2	Φασόλια (Phaseolus ssp. vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	54,23	402,69	494,60	34,95
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Αγκινάρες 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Σπαράγγια:				
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	280,03	2 079,41	2 554,04	180,48
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	315,72	2 344,41	2 879,52	203,48
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	83,09	616,99	757,82	53,55

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους			
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	100,48	746,12	916,43	64,76
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 59 10	809,36	6 009,98	7 381,77	521,63
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	141,71	1 052,27	1 292,45	91,33
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	84,79	629,63	773,35	54,65
2.10	Κάστανια (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Ανανάδες νωποί ex 0804 30 00	154,91	1 150,27	1 412,82	99,84
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , νωπά ex 0804 40 00	151,52	1 125,16	1 381,98	97,66
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας <i>goyaves</i> και μάγγες, νωπαί ex 0804 50 00	78,03	579,40	711,64	50,29
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:				
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	—	—	—	—
2.60.2	— <i>Navel</i> s, <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia Lates</i> , <i>Maltaises</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> , <i>Hamkins</i> 0805 10 30	—	—	—	—
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	—	—	—	—
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα <i>Tangerines</i> και τα <i>Satsumas</i>), νωπά. Κλημεντίνες (<i>Clémentines</i>), <i>Wilkins</i> και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:				
2.70.1	— <i>Clémentines</i> ex 0805 20 10	—	—	—	—
2.70.2	— <i>Montréal</i> es et <i>Satsumas</i> ex 0805 20 30	—	—	—	—
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους <i>wilkins</i> ex 0805 20 50	—	—	—	—
2.70.4	— <i>Tangerines</i> και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—
2.85	Γλυκολέμονα (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), νωπά 0805 50 90	94,29	700,12	859,93	60,77
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:				
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	64,05	475,64	584,21	41,28
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	60,93	452,46	555,74	39,27

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους			
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	266,25	1 977,10	2 428,37	171,60
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	33,15	246,16	302,34	21,37
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	43,36	321,97	395,46	27,94
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	108,03	802,20	985,30	69,63
2.140	Αχλάδια:				
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Βερίκοκα 0809 10 00	269,76	2 003,11	2 460,32	173,86
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	599,61	4 452,45	5 468,73	386,45
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	289,00	2 145,96	2 635,78	186,26
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	326,92	2 427,60	2 981,71	210,70
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	362,09	2 688,73	3 302,44	233,37
2.200	Φράουλες 0810 10 00	465,01	3 452,98	4 241,12	299,70
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	361,18	2 681,98	3 294,14	232,78
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	1 928,92	14 323,39	17 592,71	1 243,19
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	172,39	1 280,10	1 572,28	111,11
2.230	Ρόδια ex 0810 90 95	160,88	1 194,63	1 467,31	103,69
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 95	130,14	966,37	1 186,94	83,88
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	712,77	5 292,73	6 500,80	459,38

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2261/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Δεκεμβρίου 2002

για την έναρξη έρευνας σχετικά με τη φερόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2002 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από τις εισαγωγές ορισμένων άλλων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και από τις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, και για την υποχρεωτική υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), με την οποία καλείται να κινήσει έρευνα σχετικά με τη φερόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στις 18 Νοεμβρίου 2002 από τη Eurometaux για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, δηλαδή πάνω από το 50 % της κοινοτικής παραγωγής ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το οξείδιο του ψευδαργύρου (χημικός τύπος ZnO), βαθμού καθαρότητας τουλάχιστον 93 % οξειδίου του ψευδαργύρου, το οποίο μπορεί να καταταχθεί επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 2817 00 00 (κωδικός Taric 2817 00 00 11). Ο κωδικός αυτός αναφέρεται μόνο για πληροφοριακούς σκοπούς.

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (4) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και αποτελούν αντικείμενο καταστρατήγησης κατά τους ισχυρισμούς συνίστανται στα μέτρα αντντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2002 του Συμβουλίου⁽³⁾.

Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (5) Η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως στοιχεία, από τα οποία προκύπτει ότι τα μέτρα αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καταστρατηγούνται με τη μεταφόρτωση ορισμένων από τα προϊόντα αυτά στο Βιετνάμ και με την ανάμειξη ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής

Δημοκρατίας της Κίνας με άλλες ουσίες, όπως διοξείδιο του πυριτίου, πράγμα που μειώνει το βαθμό καθαρότητά τους κάτω από 93 % (εφεξής «προϊόντα αναμειγμένου οξειδίου του ψευδαργύρου»). Εφεξής, τα προϊόντα που εισάγονται με τις πρακτικές αυτές αναφέρονται ως «επίμαχα προϊόντα».

- (6) Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:

Από την αίτηση προκύπτει ότι ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών έχει μεταβληθεί σημαντικά, δεδομένου ότι οι εισαγωγές των επίμαχων προϊόντων έχουν αυξηθεί αισθητά, ενώ οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έχουν μειωθεί. Η μεταβολή αυτή της διάρθρωσης του εμπορίου φαίνεται ότι οφείλεται στη μεταφόρτωση στο Βιετνάμ ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στην ανάμειξη ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας με άλλες ουσίες, πράγμα που τροποποιεί τη δασμολογική κατάταξή τους, παρά το γεγονός ότι τα βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και οι χρήσεις του προϊόντος παραμένουν αμετάβλητα. Δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία για τις πρακτικές αυτές πλην της επιβολής του δασμού.

- (7) Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται τόσο όσον αφορά την ποσότητα όσο και την τιμή. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, σημαντικός όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος φαίνεται ότι έχει αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Επιπλέον, υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι τιμές των εισαγωγών των επίμαχων προϊόντων είναι χαμηλότερες από τη μη ζημιόγono τιμή που είχε καθοριστεί στο πλαίσιο της έρευνας που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα.
- (8) Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι τα επίμαχα προϊόντα αποτελούν αντικείμενο πρακτικής ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθοριστεί στο παρελθόν για ορισμένους τύπους οξειδίου του ψευδαργύρου.

Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (9) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται οι τύποι αυτοί ως καταγωγής Βιετνάμ είτε όχι, και των εισαγωγών των προϊόντων αναμειγμένου οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που υπάγονται στον κωδικό Taric 2817 00 00 19.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 7.

α) Ερωτηματολόγια

- (10) Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την έρευνα, η Επιτροπή θα αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις τους στο Βιετνάμ, στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις τους στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που κατονομάζονται στην αίτηση, στους εισαγωγείς και στις ενώσεις τους στην Κοινότητα που συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων, καθώς και στις κινεζικές και βιετναμέζικες αρχές. Ενδεχομένως, μπορούν να ζητηθούν πληροφορίες και από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (11) Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έως την προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 για να πληροφορηθούν εάν περιλαμβάνονται στην αίτηση, και για να ζητήσουν ενδεχομένως ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (12) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και του Βιετνάμ θα ενημερωθούν για την έναρξη της έρευνας και θα λάβουν αντίγραφο της αίτησης.

β) Συλλογή πληροφοριών και ακρόασεις

- (13) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να παραχωρήσει ακρόαση στα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον αυτά υποβάλουν το σχετικό αίτημα γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

γ) Απαλλαγή από την καταγραφή των εισαγωγών ή τα μέτρα

- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος δεν υπόκεινται σε καταγραφή ή μέτρα εφόσον η εισαγωγή του συγκεκριμένου αυτού προϊόντος δεν αποτελεί καταστρατήγηση.
- (15) Δεδομένου ότι η καταστρατήγηση σημειώνεται, κατά τους ισχυρισμούς, εκτός της Κοινότητας, η απαλλαγή των εισαγωγών από την καταγραφή ή τα μέτρα θα εξαρτηθεί εξ ολοκλήρου από τα συμπεράσματα για τους εξαγωγείς στο Βιετνάμ και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Επομένως, οι εξαγωγείς που επιθυμούν να τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή των εισαγωγών ή τα μέτρα, πρέπει να υποβάλουν αίτηση απαλλαγής και να αποστείλουν απάντηση στο ερωτηματολόγιο (ώστε να εξακριβωθεί ότι δεν καταστρατηγούν τους δασμούς αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού) εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Παρότι δεν μπορεί να χορηγηθεί απαλλαγή από την καταγραφή ή τα μέτρα αποκλειστικά με βάση τις πληροφορίες των εισαγωγών, οι εισαγωγείς αυτοί μπορούν ακόμη να τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τα μέτρα στο βαθμό που οι εισαγωγές τους προέρχονται από εξαγωγείς στους οποίους έχει χορηγηθεί απαλλαγή.

ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος υποβάλλονται σε καταγραφή ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η με αναδρομική ισχύ είσπραξη των δασμών αντιντάμπινγκ, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης της παρούσας έρευνας, για ορισμένους τύπους οξειδίου του ψευδαργύρου που αποστέλλονται από το Βιετνάμ και για ορισμένα προϊόντα αναμειγμένου οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

- (17) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, είναι σκόπιμο να καθοριστούν προθεσμίες εντός των οποίων τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:
- να αναγγεθούν στην Επιτροπή, να υποβάλουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν άλλες πληροφορίες που θα ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,
 - να ζητήσουν γραπτώς ακρόαση από την Επιτροπή.
- (18) Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

- (19) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά, είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Κινείται έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, ώστε να καθοριστεί κατά πόσον οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου (χημικός τύπος ZnO), βαθμού καθαρότητας τουλάχιστον 93 % οξειδίου του ψευδαργύρου, υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ code ex 2817 00 00, που αποστέλλονται από το Βιετνάμ και δηλώνονται ως ή μη καταγόμενα από τη χώρα αυτή, και οι εισαγωγές ορισμένων τύπων οξειδίου του ψευδαργύρου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που αναμειγνύονται με άλλες ουσίες και υπάγονται στον κωδικό Taric 2817 00 00 19 καταστρατηγούν τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2002.

Άρθρο 2

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Κοινότητα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή δύναται, με κανονισμό, να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να σταματήσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα των προϊόντων που εξαγονται από τους εξαγωγείς για τους οποίους, μετά από αίτηση απαλλαγής από την καταγραφή, αποδεικνύεται ότι δεν έχουν καταστρατηγήσει τους δασμούς αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 3

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα*

των *Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

4. Οι πληροφορίες οι σχετικές με την συγκεκριμένη υπόθεση, οι αιτήσεις ακρόασης, οι αιτήσεις αποστολής ερωτηματολογίου καθώς και όλες οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών μη καταστράτηγησης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς στην ακόλουθη διεύθυνση (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν υπάρχει σχετική πρόβλεψη), και να αναφέρουν το όνομα, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου, φαξ ή/και τэлеξ του ενδιαφερόμενου μέρους:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79, 5/16
B-1049 Brussels
Φαξ (32 2) 295 65 05
Τэлеξ COMEU B 21877

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2262/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2002

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων ου προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.
- (2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Δεκεμβρίου 2002, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.
- (3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Ιανουαρίου 2003, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 τόνων.
- (4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και

των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Δεκεμβρίου 2002, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Γερμανία:

- 15 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 55 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας.

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 153 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 194 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας,
- 50 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιανουαρίου 2003, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	18 916 τόνοι,
Κένυα:	142 τόνοι,
Μαδαγασκάρη	7 579 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 363 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	9 100 τόνοι,
Ναμίμπια:	13 000 τόνοι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 10.9.1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2263/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 18ης Δεκεμβρίου 2002
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσευξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 19 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	206,56	215,05	271,66	301,82	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	242,55	272,71	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	29,11	29,11	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με την τροποποίηση των αποφάσεων 2001/881/ΕΚ, για την κατάρτιση καταλόγου μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης που είναι εγκεκριμένοι για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες, και 2002/459/ΕΚ για την κατάρτιση του καταλόγου των μονάδων του δικτύου πληροφορικής ANIMO

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4987]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/986/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 200/208/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κατάλογος μεθοριακών σταθμών επιθεώρησης για τη διενέργεια κτηνιατρικών ελέγχων σε ζώα και ζωικά προϊόντα από τρίτες χώρες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 2001/881/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2002/455/ΕΚ ⁽⁶⁾, και ο οποίος περιλαμβάνει τον αριθμό της μονάδας ANIMO για κάθε μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης, πρέπει να επικαιροποιηθεί ώστε να ληφθούν ειδικότερα υπόψη οι εξελίξεις σε ορισμένα κράτη μέλη καθώς και οι κοινοτικοί έλεγχοι.

- (2) Ο κατάλογος των μονάδων ANIMO στην απόφαση 2002/459/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁷⁾, στον οποίο παρατίθεται ο αριθμός της μονάδας ANIMO για κάθε μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης της Κοινότητας, πρέπει να επικαιροποιηθεί αναλόγως ώστε να ληφθούν υπόψη οι σχετικές τροποποιήσεις και ο κατάλογος να καταστεί ταυτόσημος με αυτόν που περιλαμβάνεται στην απόφαση 2002/881/ΕΚ.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2001/881/ΕΚ αντικαθίσταται με το κείμενο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το παράρτημα της απόφασης 2002/459/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 64 της 11.3.2000, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 44.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 155 της 14.6.2002, σ. 59.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 159 της 17.6.2002, σ. 27.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS AUTORIZADOS — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ — LIST OF AGREED BORDER INSPECTION POSTS — LISTE DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS — ELENCO DEI POSTI DI ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI — LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS — LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = Nombre — Navn — Name — Ονομασία — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn
- 2 = Código Animo — Animo-kode — Animo-Code — Κωδικός Animo — Animo code — Code ANIMO — Codice Animo — Animo-code — Código Animo — Animo-koodi — Animo-kod
- 3 = Tipo — Type — Art — Φύση — Type — Type — Tipo — Type — Tipo — Tyypä — Typ
- A = Aeropuerto — Lufthavn — Flughafen — Αεροδρόμιο — Airport — Aéroport — Aeroporto — Luchthaven — Aeroporto — Lentokenttä — Flygplats
- F = Ferrocarril — Jernbane — Schiene — Σιδηρόδρομος — Rail — Rail — Ferrovia — Spoorweg — Caminho-de-ferro — Rautatie — Järnväg
- P = Puerto — Havn — Hafen — Λιμένας — Port — Port — Porto — Zeehaven — Porto — Satama — Hamn
- R = Carretera — Landevej — Straße — Οδός — Road — Route — Strada — Weg — Estrada — Maantie — Väg
- 4 = Centro de inspección — Inspektionscenter — Kontrollzentrum — Κέντρο ελέγχου — Inspection centre — Centre d'inspection — Centro d'ispezione — Inspectiecentrum — Centro de inspecção — Tarkastuskeskus — Kontrollcentrum
- 5 = Productos — Produkter — Erzeugnisse — Προϊόντα — Products — Produits — Prodotti — Producten — Produtos — Tuotteet — Produkter
- HC = Todos los productos destinados al consumo humano — Alle produkter til konsum — Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse — Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση — All products for human consumption — Tous produits de consommation humaine — Prodotti per il consumo umano — Producten voor menselijke consumptie — Todos os produtos para consumo humano — Kaikki ihmisravinnoksi tarkoitettut tuotteet — Produkter avsedda för konsumtion
- NHC = Otros productos — Andre produkter — Andere Erzeugnisse — Λοιπά προϊόντα — Other products — Autres produits — Altri prodotti — Andere producten — Outros produtos — Muut tuotteet — Andra produkter
- NT = Sin requisitos de temperatura — Ingen temperaturkrav — Ohne Temperaturanforderungen — Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία — no temperature requirements — Sans conditions de température — che non richiedono temperature specifiche — Geen temperaturen vereist — Sem exigências quanto à temperatura — Ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia — inga krav på låg temperatur
- T = Productos congelados/refrigerados — Frosne/kølede produkter — Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse — Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη — Frozen/chilled products — Produits congelés/réfrigérés — Prodotti congelati/refrigerati — Bevroren/gekoelde producten — Produtos congelados/refrigerados — Pakastetut/jäähdytetyt tuotteet — Frysta/kyllda produkter
- T(FR) = Productos congelados — Frosne produkter — Gefrorene Erzeugnisse — Προϊόντα κατεψυγμένα — Frozen products — Produits congelés — Prodotti congelati — Bevroren producten — Produtos congelados — Pakastetut tuotteet — Frysta produkter
- T(CH) = Productos refrigerados — Kølede produkter — Gekühlte Erzeugnisse — Διατηρημένα με απλή ψύξη — Chilled products — Produits réfrigérés — Prodotti refrigerati — Gekoelde producten — Produtos refrigerados — Jäähdytetyt tuotteet — Kylä produkter
- 6 = Animales vivos — Levende dyr — Lebende Tiere — Ζωντανά ζώα — Live animals — Animaux vivants — Animali vivi — Levende dieren — Animais vivos — Elävät eläimet — Levande djur
- U = Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes — Hovdyr: kvæg, svin, får, geder og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen — Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde — Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα — Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds — Ongulés: les bovins, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages — Ungulati: bovini, suini, ovini, caprini e solipedi domestici o selvatici — Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen — Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos ou selvagens — Sorkka- ja kavioläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläiminä pidettävät kavioläimet — Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
- E = Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo — Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF — Registrierte Equiden, wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt — Καταχωρημένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου — Registered equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC — Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE du Conseil — Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio — Geregistreerde paardachtigen zoals omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad — Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho — Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määritellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY — Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG
- O = Otros animales — Andre dyr — Andere Tiere — Λοιπά ζώα — Other animals — Autres animaux — Altri animali — Andere dieren — Outros animais — Muut eläimet — Övriga djur

- 5-6 = Menciones especiales — Særlige betingelser — Spezielle Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erityismaintoj — Anmärkningar
- * = Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) — Ophævet indtil videre iht. artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6 — Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt — Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/ΕΚ μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται στις στήλες 1, 4, 5 και 6 — Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 — Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6 — Sospeso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 — Erkenning voorlopig opgeschort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1, 4, 5 en 6 — Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 — Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella, kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään — Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 i direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6
- (1) = De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del apartado 3 del artículo 19 de la Directiva 97/78/CE del Consejo — Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF — Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EWG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EG des Rates angenommen wurde — Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου — Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC — Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil — Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio — Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG van de Raad — Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho — Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/ETY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti — Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagits för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG
- (2) = Únicamente productos embalados — Kun emballerede produkter — Nur umhüllte Erzeugnisse — Συσκευασμένα προϊόντα μόνο — Packed products only — Produits emballés uniquement — Prodotti imballati unicamente — Uitsluitend verpakte producten — Apenas produtos embalados — Ainoastaan pakatut tuotteet — Endast förpackade produkter
- (3) = Únicamente productos pesqueros — Kun fiskeprodukter — Ausschließlich Fischereiprodukte — Αλιεύματα μόνο — Fishery products only — Produits de la pêche uniquement — Prodotti della pesca unicamente — Uitsluitend visserijproducten — Apenas produtos da pesca — Ainoastaan kalastustuotteet — Endast fiskeriprodukter
- (4) = Únicamente proteínas animales — Kun animalske proteiner — Nur tierisches Eiweiß — Ζωικές πρωτεΐνες μόνο — Animal proteins only — Uniquement protéines animales — Unicamente proteine animali — Uitsluitend dierlijke eiwitten — Apenas proteínas animais — Ainoastaan eläinproteiinit — Endast djurprotein
- (5) = Únicamente lana, cueros y pieles — Kun uld, skind og huder — Nur Wolle, Häute und Felle — Έριο και δέρματα μόνο — Wool hides and skins only — Laine et peaux uniquement — Lana e pelli unicamente — Uitsluitend wol, huiden en vellen — Apenas lâ e peles — Ainoastaan villa, vuodat ja nahat — Endast ull, hudar och skinn
- (6) = Únicamente paja y heno — Kun halm og hø — Nur Stroh und Heu — Μόνο στάχυ και άχυρο — Straw and hay only — Paille et foin uniquement — Paglia e fieno unicamente — Uitsluitend stro en hooi — Apenas palha e feno — Ainoastaan oljet ja heinät — Endast halm och hö
- (8) = Únicamente esperma y embriones — Kun sæd og embryoner — Nur Sperma und Embryos — Σπέρμα και έμβρυα μόνο — Semen and embryos only — Sperme et embryons uniquement — Unicamente sperma ed embrioni — Uitsluitend sperma en embryo's — Apenas semen e embriões — Ainoastaan siemenneste ja alkio — Endast sperma och embryon
- (9) = Únicamente lana — Kun uld — Nur Wolle — Έριο μόνο — Wool only — Laine uniquement — Lana unicamente — Uitsluitend wol — Apenas lâ — Ainoastaan villa — Endast ull
- (10) = Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) — Islandske ponyer (kun fra april til oktober) — Islandponys (nur von April bis Oktober) — Μικρόσωμα άλογα (πόνυς) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) — Icelandic ponies (from April to October only) — Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) — Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) — IJslandse pony's (enkel van april tot oktober) — Póneis da Islândia (apenas de Abril a Outubro) — Islanninponit (ainoastaan huhtikuusta lokakuuhun) — Islandshästar (endast från april till oktober)
- (11) = Únicamente cerdos procedentes de Chipre — Kun svin fra Cypern — Nur Schweine aus Zypern — Χοιροειδή από την Κύπρο μόνο — Pigs from Cyprus only — Porcs en provenance de Chypre uniquement — Suini provenienti da Cipro unicamente — Uitsluitend varkens uit Cyprus — Apenas suínos de Chipre — Ainoastaan Kyprokselta tuotavat siat — Endast grisar från Cypern
- (12) = Únicamente desde Malta — Kun fra Malta — Nur von Malta — Μόνο από τη Μάλτα — From Malta only — En provenance de Malte uniquement — Soltanto in provenienza da Malta — Uitsluitend uit Malta — Apenas de Malta — Ainoastaan Malta — Endast från Malta
- (13) = Únicamente équidos — Kun enhovede dyr — Nur Einhufer — Μόνο ιπποειδή — Equidae only — Équidés uniquement — Unicamente equidi — Uitsluitend paardachtigen — Apenas equídeos — Ainoastaan hevokset — Endast hästdjur
- (14) = Únicamente peces tropicales — Kun tropiske fisk — Nur tropische Fische — Τροπικά ψάρια μόνο — Tropical fish only — Poissons tropicaux uniquement — Unicamente pesci tropicali — Uitsluitend tropische vissen — Apenas peixes tropicais — Ainoastaan trooppiset kalat — Endast tropiska fiskar

- (15) = Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos, reptiles y aves, excepto las ráticas — Kun katte, hunde, gnave, harer, levende fisk, krybdyr og andre fugle end strudsefugle — Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische, Reptilien und andere Vögel als Laufvögel — Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμορφα, ζωντανά ψάρια, ερπετά και πτηνά, εκτός από τα στρουθιοειδή — Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, reptiles and other birds than ratites — Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants, reptiles et autres oiseaux que les ratites — Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi, rettili e uccelli diversi dai ratiti — Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vis, reptielen en vogels (met uitzondering van loopvogels) — Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos, répteis e aves excepto ratites — Ainoastaan kissat, koirat, jysijät, jäniseläimet, elävät kalat, matelijat ja muut kuin sileälästäisiin kuuluvat linnut — Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar, reptiler och fåglar, andra än strutsar
- (16) = Únicamente animales de zoológico — Kun dyr i zoologiske haver — Nur Zootiere — Ζωολογικού κήπου μόνο — Zoological animals only — Animaux zoologiques uniquement — Animali da giardino zoologico unicamente — Uitsluitend dierentuindieren — Apenas animais de jardim zoológico — Ainoastaan eläintarhaan tarkoitettut eläimet — Endast zoologiska djur
- (17) = Únicamente alimentos a granel para animales — Kun foderstoffer i løs afladning — Nur Futtermittel als Schüttgut — Ζωοτροφές χύμα μόνο — Only feedingstuffs in bulk — Aliments pour animaux en vrac uniquement — Alimenti per animali in massa unicamente — Uitsluitend onverpakte diervoeders — Apenas alimentos para animais a granel — Ainoastaan pakkaamaton rehu — Endast foder i lösvikt
- (18) = Únicamente desde Hungría — Kun fra Ungarn — Nur von Ungarn — Μόνο από την Ουγγαρία — From Hungary only — En provenance de Hongrie uniquement — Soltanto dall'Ungheria — Uitsluitend uit Hongarije — Apenas de Hungria — Ainoastaan Unkarista — Endast från Ungern

País: BÉLGICA — **Land:** BELGIEN — **Land:** BELGIEN — **Χώρα:** ΒΕΛΓΙΟ — **Country:** BELGIUM — **Pays:** BELGIQUE — **Paese:** BELGIO — **Land:** BELGIË — **País:** BÉLGICA — **Maa:** BELGIA — **Land:** BELGIEN

1	2	3	4	5	6
Antwerpen	0502699	P		HC, NHC	
Brussel-Zaventem	0502899	A	Aviapartner	HC	
			Sabena 1	HC	
			Sabena 2	NHC	U, E, O
Charleroi	0503299	A		HC(2)	
Gent	0502999	P		NHC-NT	
Liège	0503099	A		HC	
Oostende	0503199	A	Centre 1	HC(2)	
			Centre 2		E, O
Zeebrugge	0502799	P	OHCZ	HC, NHC	
			FCT	HC	

País: DINAMARCA — **Land:** DANMARK — **Land:** DÄNEMARK — **Χώρα:** ΔΑΝΙΑ — **Country:** DENMARK — **Pays:** DANEMARK — **Paese:** DANIMARCA — **Land:** DENEMARKEN — **País:** DINAMARCA — **Maa:** TANSKA — **Land:** DANMARK

1	2	3	4	5	6
Ålborg	0902299	P	Center 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Center 2	NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Århus	0902199	P		HC(1)(2), NHC(2)(17)	E
Esbjerg	0902399	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2)	
Fredericia	0911099	P		HC(1)(2), NHC(2)	

1	2	3	4	5	6
Hanstholm	0911399	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Hirtshals	0911599	P		HC-T(FR)(1)	
Billund	0901799	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O
København	0911699	A	Center 1	HC(1)(2), NHC(2)	
			Center 2	HC(1)(2), NHC(2)	
			Center 3		U, E, O
København	0921699	P		HC(1), NHC	
Køge	0931699	P		HC(1)(2), NHC(2)(17)	
Rønne	0941699	P	Center 1	HC-T(FR)(1)(3)	
			Center 2	HC-T(CH)(1)(3)	

País: ALEMANIA — **Land:** TYSKLAND — **Land:** DEUTSCHLAND — **Χώρα:** ΓΕΡΜΑΝΙΑ — **Country:** GERMANY — **Pays:** ALLEMAGNE — **Paese:** GERMANIA — **Land:** DUITSLAND — **País:** ALEMANHA — **Maa:** SAKSA — **Land:** TYSKLAND

1	2	3	4	5	6
Berlin-Tegel	0150299	A		HC, NHC	U(16), O
Bietingen	0148999	R		HC-NT, NHC-NT	
Brake	0151599	P		NHC-NT(4)	
Bremen	0150699	P		HC, NHC	
Bremerhaven	0150799	P		HC, NHC	
Cuxhaven	0151699	P		HC, NHC	
Dresden Friedrichstadt	0153499	F		HC, NHC	
Düsseldorf	0151999	A		HC, NHC	
Forst	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurt/Main	0151099	A		HC, NHC	U, E, O
Frankfurt/Oder	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurt/Oder	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald-Bahnhof	0153399	F		HC-NT(2), NHC-NT(2)	
Furth im Wald-Schafberg	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	0155999	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	0150999	A		HC, NHC	U, E, O
Hamburg Hafen (*)	0150899	P		HC, NHC	*E (10)
Hannover-Langenhagen	0151799	A		HC(2), NHC(2)	O

1	2	3	4	5	6
Kiel	0152699	P		HC, NHC	E
Köln	0152099	A		HC, NHC	O
Konstanz Straße	0153199	R		HC, NHC	U, E, O
Lübeck	0152799	P		HC, NHC	U, E
Ludwigsdorf Autobahn	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
München	0149699	A		HC(2), NHC(2)	O
Pomellen	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Rostock	0151399	P		HC, NHC	U, E, O
Rügen	0151199	P		HC, NHC	
Schirnding-Landstraße	0149799	R		HC, NHC	O
Schönefeld	0150599	A		HC, NHC	U, E, O
Stuttgart	0149099	A		HC, NHC	O
Waidhaus	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein	0149199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein Mannheim	0153299	F		HC, NHC	
Zinnwald	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

País: GRECIA — **Land:** GRÆKENLAND — **Land:** GRIECHENLAND — **Χώρα:** ΕΛΛΑΣ — **Country:** GREECE — **Pays:** GRÈCE — **Paese:** GRECIA — **Land:** GRIEKENLAND — **País:** GRÉCIA — **Maa:** KREIKKA — **Land:** GREKLAND

1	2	3	4	5	6
Evzoni	1006099	R		HC, NHC	U, E, O
Athens International Airport	1005599	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	1006299	F			U, E
Kakavia	1007099	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafassos	1006399	F		HC(2), NHC-NT	U, E, O
Neos Kafassos	1006399	R		HC, HNC-NT	U, E, O
Ormenion*	1006699	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O, *E
Peplos*	1007299	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O, *E

1	2	3	4	5	6
Pireas	1005499	P		HC(2), NHC-NT	U(11)
Promachonas	1006199	F			U, E, O
Promachonas	1006199	R		HC, NHC	U, E, O
Thessaloniki	1005799	A		HC(2), NHC-T(8)	O
Thessaloniki	1005699	P		HC(2), NHC-NT	U, E

País: ESPAÑA — **Land:** SPANIEN — **Land:** SPANIEN — **Χώρα:** ΙΣΠΑΝΙΑ — **Country:** SPAIN — **Pays:** ESPAGNE —
Paese: SPAGNA — **Land:** SPANJE — **País:** ESPANHA — **Maa:** ESPANJA — **Land:** SPANIEN

1	2	3	4	5	6
La Coruña-Laxe	1148899	P	La Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	1147599	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	1148299	A		HC(2), NHC(2)	O
Alicante	1148299	P		HC, NHC	
Almería	1148399	A		HC(2), NHC(2)	O
Almería	1148399	P		HC, NHC	
Asturias	1148699	A		HC(2)	
Barcelona	1147199	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			Aviance	HC(2), NHC(2)	O
Barcelona	1147199	P		HC, NHC	
Bilbao	1148499	A		HC(2), NHC(2)	O
Bilbao	1148499	P		HC, NHC	
Cádiz	1147499	P		HC, NHC	
Cartagena	1148599	P		HC, NHC	
Gijón	1148699	P		HC, NHC	
Gran Canaria	1148199	A		HC(2), NHC(2)	O
Huelva	1148799	P	Puerto interior	HC	
			Puerto exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	1148199	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O

1	2	3	4	5	6
Madrid	1147899	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Aviance	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			SFS	HC(2), NHC(2)	O
Málaga	1147399	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			DHL	HC(2), NHC(2)	
Málaga	1147399	P		HC, NHC	U, E, O
Marín	1147599	P		HC, NHC	
Palma de Mallorca	1147999	A		HC(2), NHC(2)	O
Pasajes	1147799	P		HC, NHC	U, E, O
Santa Cruz de Tenerife	1148099	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	1148999	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	1148999	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	1148899	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián	1147799	A		HC(2), NHC(2)	
Sevilla	1149099	A		HC(2), NHC(2)	O
Sevilla	1149099	P		HC, NHC	
Tarragona	1149199	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	1148099	A		HC(2)	
Tenerife Sur	1149699	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	1147299	A		HC(2), NHC(2)	O
Valencia	1147299	P		HC, NHC	
Vigo	1147699	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	1147699	P	T.C. Guisart	HC(2), NHC(2)	
			Pantalan 3	HC-T(FR)(2,3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2,3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2,3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2,3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(2,3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2,3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(2,3)	

1	2	3	4	5	6
Villagarcía Ribeira Caraminal	1149499	P	Villagarcía	HC, NHC	
			Ribeira	HC	
			Caraminal	HC	
Vitoria	1149299	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2) NHC-T(CH)(2)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	1149399	A		HC(2)	

País: FRANCIA — **Land:** FRANKRIG — **Land:** FRANKREICH — **Χώρα:** ΓΑΛΛΙΑ — **Country:** FRANCE — **Pays:** FRANCE — **Paese:** FRANCIA — **Land:** FRANKRIJK — **País:** FRANÇA — **Maa:** RANSKA — **Land:** FRANKRIKE

1	2	3	4	5	6
Beauvais	0216099	A			E
Bordeaux	0213399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	0223399	P		HC	
Boulogne	0216299	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Brest	0212999	A		HC-T(1), HC-NT	
Brest	0212999	P		HC, NHC	
Caen	0221499	P		HC-T(1), HC-NT	
Concarneau - Douarnenez	0222999	P	Centre 1	HC-T(1)(3)	
			Centre 2	HC-T(1)(3)	
Deauville	0211499	A			E
Divonne	0210199	R			U(13), E
Dunkerque	0215999	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Ferney-Voltaire (Genève)	0220199	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
La Rochelle-Rochefort	0211799	P	Chef de baie	HC-T(1)(3), HC-NT(3), NHC-NT(3)	
			Rochefort	HC-T(1)(3), HC-NT(3)	
			Tonnay	HC-T(1)(3), HC-NT(3)	
Le Havre	0217699	P	Hangar 56	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Dugrand	HC-T(1)	
			EFBS	HC-T(1)	
			Frigoscandia	HC-T(1)	
			Multivrac	NHC	

1	2	3	4	5	6
Lorient	0215699	P	Entrepôt Kergroise	HC-T(1), HC-NT	
			Lorient	NHC	
Lyon-Saint-Exupéry	0216999	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille - Port	0211399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, E, O
Marseille - Fos-sur-Mer	0231399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Marseille - αεροport	0221399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Nantes - Saint-Nazaire	0214499	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Nantes - Saint-Nazaire	0214499	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Nice	0210699	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Orly	0229499	A	SFS	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
Réunion - Port-Réunion	0229999	P		HC, NHC	
Réunion - Roland-Garros	0219999	A		HC, NHC	O
Roissy-Charles-de-Gaulle	0219399	A	Zone frêt 1	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Centre FRH	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Centre SFS	HC-T(1), HC-NT	
			Station animale		U, E, O
Rouen	0227699	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Louis - Bâle	0216899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint-Louis - Bâle	0216899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Malo	0213599	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Julien - Bardonnex	0217499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O
Sète	0213499	P	Sète	NHC	
			Frontignan	HC-T(1), HC-NT, NHC	
Toulouse-Blagnac	0213199	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	O
Vatry	0215199	A		HC-T(CH)(2)	

País: IRLANDA — **Land:** IRLAND — **Land:** IRLAND — **Χώρα:** ΙΡΛΑΝΔΙΑ — **Country:** IRELAND — **Pays:** IRLANDE —
Paese: IRLANDA — **Land:** IERLAND — **País:** IRLANDA — **Maa:** IRLANTI — **Land:** IRLAND

1	2	3	4	5	6
Cork	0802699	P		HC-T(FR)(1), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Dublin Airport	0802999	A			E, O
Dublin Port	0802899	P		HC, NHC	
Killybegs	0802799	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Shannon	0803199	A		HC-T(CH)(1), HC-NT, NHC-T(CH), NHC-NT	U, E, O

País: ITALIA — **Land:** ITALIEN — **Land:** ITALIEN — **Χώρα:** ΙΤΑΛΙΑ — **Country:** ITALY — **Pays:** ITALIE — **Paese:**
ITALIA — **Land:** ITALIË — **País:** ITALIA — **Maa:** ITALIA — **Land:** ITALIËN

1	2	3	4	5	6
Ancona	0300199	A		HC, NHC	
Ancona	0300199	P		HC	
Bari	0300299	P		HC, NHC	
Bergamo	0303999	A		HC, NHC	
Bologna — Borgo Panigale	0300499	A		HC, NHC	O
Campocologno	0303199	F			U
Chiasso	0300599	F		HC, NHC	U, E, O
Chiasso	0300599	R		HC, NHC	U, E, O
Gaeta	0303299	P		HC-T(3)	
Genova	0301099	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC, NHC-NT	
			Calata Bettolo (terminal Grimaldi)	HC-T(FR)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC, NHC-NT	
			Porto di Vado (Vado Ligure — Savona)	HC-T(FR), NHC-NT	
Genova	0301099	A		HC, NHC	O
Gioia Tauro	0304099	P		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Gorizia	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Gran San Bernardo — Pollein	0302099	R		HC, NHC	U, E, O
La Spezia	0303399	P		HC, NHC	U, E
Livorno — Pisa	0301399	P	Porto commerciale	HC, NHC	
			Sintermar	HC, NHC	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno — Pisa	0301399	A		HC, NHC	
Milano — Linate	0301299	A		HC, NHC	O
Milano — Malpensa	0301599	A	Magazzini aeroportuali	HC, NHC	U, E, O
Napoli	0301899	P	Molo Bausan	HC, NHC	
			Magazzini Tirreni — (Molo Pisacane — Calata di Levante)	NHC-NT	
Napoli	0301899	A		HC, NHC-NT	
Olbia	0302299	P		HC-T(3)	
Palermo	0301999	A		HC, NHC	
Palermo	0301999	P		HC, NHC	
Prosecco — Ferneti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri Animali		O
			Tomaso Prioglio SpA		U, E
			F.lli Prioglio SpA		U, E
			Italsempione SpA		U, E
Ravenna	0303499	P	Frigoterminal	HC-T(FR), HC-T(CH), HC(NT)	
			Sapir 1	NHC-NT	
			Sapir 2	HC-T(FR), HC-T(CH), HC(NT)	
			Setramar	NHC-NT	
			Docks Cereali	NHC-NT	
Reggio Calabria	0301799	P		HC, NHC	O
Reggio Calabria	0301799	A		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Roma — Fiumicino	0300899	A	Alitalia	HC, NHC	O
			Aeroporti di Roma	HC, NHC	E, O
Rimini	0304199	A		HC(2) NHC(2)	
Salerno	0303599	P		HC, NHC	
Taranto	0303699	P		HC, NHC	
Torino — Caselle	0302599	A		HC, NHC	O
Trapani	0303799	P		HC	
Trieste	0302699	P	Hangar 69	HC, NHC	
			Molo «O»		U, E
			Mag. Frigomar	HC-T	
Venezia	0302799	A		HC, NHC	
Venezia	0302799	P	I/C 1	HC, NHC	
			I/C 2	HC(2), NHC-T(CH)(2) NHC-NT(2)	
Verona	0302999	A		HC(2) NHC(2)	

País: PAÍSES BAJOS — **Land:** NEDERLANDENE — **Land:** NIEDERLANDE — **Χώρα:** ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ — **Country:** NETHERLANDS — **Pays:** PAYS-BAS — **Paese:** PAESI BASSI — **Land:** NEDERLAND — **País:** PAÍSES BAIXOS — **Maa:** ALANKOMAAAT — **Land:** NEDERLÄNDERNA

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	0401399	A	KLM	HC(2), NHC	U, E, O
			Aero Ground Services	HC(2), NHC	
Amsterdam	0401799	P	Daalimpex, Velzen	HC-T	
			Kloosterboer, IJmuiden	HC-T	
Eemshaven	0401899	P		HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
Harlingen	0402099	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	0401599	A		HC, NHC	U, E, O
Moerdijk	0402699	P		HC-NT	
Rotterdam	0401699	P	EBS	NHC-NT	
			Eurofrigo, Karimatastraat	NHC-T, NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC-T, HC-NT	
			Kloosterboer	HC-T, HC-NT	
			ECT	NHC-T, NHC-NT	
			Wibaco	HC-T, HC-NT	
			Van Heezik	HC-T(FR)1	

1	2	3	4	5	6
Vlissingen	0402199	P	Van Bon	HC(2), NHC	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT	

País: AUSTRIA — **Land:** ØSTRIG — **Land:** ÖSTERREICH — **Χώρα:** ΑΥΣΤΡΙΑ — **Country:** AUSTRIA — **Pays:** AUTRICHE — **Paese:** AUSTRIA — **Land:** OOSTENRIJK — **País:** ÁUSTRIA — **Maa:** ITÁVALTA — **Land:** ÖSTERRIKE

1	2	3	4	5	6
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Deutschkreutz	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Drasenhofen	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Feldkirch-Buchs	1301399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	1301399	R		HC(2), NHC-NT	E
Heiligenkreuz	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Höchst	1300699	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Hohenau	1300799	F			U
Karawankentunnel	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Linz	1300999	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(13)
Nickelsdorf	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopron	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Spielfeld	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-Schwechat	1301599	A		HC(2), NHC(2)	O
Wien-ZB-Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Wulowitz	1301699	F		NHC-NT(6)	
Wulowitz	1301699	R		HC, NHC-NT	E, O, U(13)

País: PORTUGAL — **Land:** PORTUGAL — **Land:** PORTUGAL — **Χώρα:** ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — **Country:** PORTUGAL — **Pays:** PORTUGAL — **Paese:** PORTOGALLO — **Land:** PORTUGAL — **País:** PORTUGAL — **Maa:** PORTUGALI — **Land:** PORTUGAL

1	2	3	4	5	6
Aveiro	1204499	P		HC-T(3)	
Faro	1203599	A		HC(2)	O

1	2	3	4	5	6
Figueira da Foz	1204599	P		HC-T(3), (2)	
Funchal (Madeira)	1203699	A			O
Funchal (Madeira)	1203699	P		HC, NHC	
Horta (Açores)	1204299	P		HC-T(3)	
Lisboa	1203399	A	Centro 1	HC, NHC	O
			Centro 2		U, E
Lisboa	1203999	P	Liscont	HC, NHC	
			Xabregas	HC, NHC	
			Docapesca	HC	
			SDF (Alverca)	HC	
			Barreiro	HC	
Olhão	1204799	P		HC-T(3)	
Peniche	1204699	P		HC-T(3)	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	A		HC, NHC	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	P		HC, NHC	
Portimão	1204199	P		HC-T(3)	
Porto	1203499	A		HC, NHC	O
Porto	1204099	P		HC, NHC	
Praia da Vitória (Açores)	1203899	P		HC, NHC	U, E
Setúbal	1204899	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	1204399	P		HC-T(3)	

País: FINLANDIA — **Land:** FINLAND — **Land:** FINNLAND — **Χώρα:** ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ — **Country:** FINLAND — **Pays:** FINLANDE — **Paese:** FINLANDIA — **Land:** FINLAND — **País:** FINLÂNDIA — **Maa:** SUOMI — **Land:** FINLAND

1	2	3	4	5	6
Hamina	1420599	P		HC(2), NHC(2)	
Helsinki	1410199	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	1400199	P		HC, NHC-NT	U, E, O
Ivalo	1411299	R		HC, NHC	
Kotka	1400599	P		HC(2), NHC(2)	
Vaalimaa	1410599	R		HC, NHC	U, E, O

País: SUECIA — **Land:** SVERIGE — **Land:** SCHWEDEN — **Χώρα:** ΣΟΥΗΔΙΑ — **Country:** SWEDEN — **Pays:** SUÈDE —
Paese: SVEZIA — **Land:** ZWEDEN — **País:** SUÉCIA — **Maa:** RUOTSI — **Land:** SVERIGE

1	2	3	4	5	6
Göteborg	1614299	P		HC(1), NHC	U, E, O
Göteborg-Landvetter	1614199	A		HC(1), NHC	U, E, O
Helsingborg	1612399	P		HC(1), NHC	
Karlshamn	1610299	P		HC(1)(2)	
Karlskrona	1610199	P		HC(1), NHC	
Norrköping	1605199	A			U, E
Stockholm	1601199	P		HC(1)	
Stockholm-Arlanda	1601299	A		HC(1), NHC	U, E, O
Varberg	1613199	P		NHC	E, (10)
Ystad	1612199	P		HC(1), NHC	

País: REINO UNIDO — **Land:** DET FORENEDE KONGERIGE — **Land:** VEREINIGTES KÖNIGREICH — **Χώρα:** ΗΝΩΜΕΝΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ — **Country:** UNITED KINGDOM — **Pays:** ROYAUME-UNI — **Paese:** REGNO UNITO — **Land:** VERENIGD
KONINKRIJK — **País:** REINO UNIDO — **Maa:** YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA — **Land:** FÖRENADE KUNGARIKET

1	2	3	4	5	6
Aberdeen	0730399	P		HC-T(FR)(1,2,3)	
Belfast	0740099	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	0740099	P		HC-T(1), HC-NT, NHC-(FR), NHC-NT	
Bristol	0711099	P		HC-T(1), NHC-NT	
Dover	0711499	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
East Midlands	0712199	A		HC-T(1), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Falmouth	0714299	P		HC-T(1), HC-NT	
Felixstowe	0713099	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Gatwick	0713299	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Glasgow	0731099	A		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT, NHC-T(8)	O
Glasson	0710399	P		NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Goole	0714099	P		NHC-NT(4)	
Grangemouth	0730899	P		NHC-NT(4)	
Great Yarmouth	0712599	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Grimsby — Immingham	0712299	P	Centre 1	HC-T(1), HC-NT	
			Centre 2	NHC-NT	
Grove Wharf Wharton	0711599	P		NHC-NT	
Harwich	0710699	P		HC-T(1), HC-NT	
Heathrow	0712499	A	Centre 1	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Centre 2	HC-T(1), HC-NT	
			Animal Reception Centre		U, E, O
Hull	0714199	P		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
Invergordon	0730299	P		NHC-NT(4)	
Ipswich	0713199	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Liverpool	0712099	P		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	
Luton	0710099	A			U, E
Manchester	0713799	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O(15)
Milford Haven incorporating Pembroke	0720299	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Newhaven	0713399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Peterhead	0730699	P		HC-T(FR), (1,2,3)	
Portsmouth	0711299	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Prestwick	0731199	A			U, E
Scrabster	0730199	P		HC-T(1)(3)	
Shoreham	0713499	P		NHC-NT(9)	
Southampton	0711399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Stansted	0714399	A		HC-NT(2), NHC-NT(2)	U, E
Sutton Bridge	0713599	P		NHC-NT(4)	
Teesport*	0713899*	*		NHC-NT*	
Teignmouth	0713699	P		NHC-NT(4)	
Thamesport	0711899	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Tilbury	0710899	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Tyne — Northshields	0712999	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Wick	0731299	P		HC-T(1)(3)»	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα της απόφασης 2002/459/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της **ΓΑΛΛΙΑΣ**:
 - στην καταχώριση για το SAINT LOUIS BALE, απαλείφεται το γράμμα F.
 2. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της **ΙΤΑΛΙΑΣ**:
 - στην καταχώριση για την TRIESTE, απαλείφεται το γράμμα R,
 - η καταχώριση για το CAGLIARI απαλείφεται στο σύνολό της,
 - η καταχώριση για την CATANIA απαλείφεται στο σύνολό της,
 - ενώ προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις νέων συνοριακών σταθμών ελέγχου:
«0304199 A RIMINI
0302999 A VERONA».
 3. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου του **ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**:
 - η καταχώριση για το LERWICK απαλείφεται στο σύνολό της,
 - η καταχώριση για το ROSYTH απαλείφεται στο σύνολό της,
 - η καταχώριση για το SHEERNESS απαλείφεται στο σύνολό της.
 4. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της **ΕΛΛΑΔΑΣ**:
 - η ονομασία HELLINIKON-ATHINA αντικαθίσταται από την ATHENS INTERNATIONAL AIRPORT,
 - η καταχώριση για την IGOUMENITSA απαλείφεται στο σύνολό της.
 5. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της **ΙΣΠΑΝΙΑΣ**:
 - η ονομασία GIJÓN αντικαθίσταται από την ASTURIAS.
 6. Στο τμήμα για τους συνοριακούς σταθμούς ελέγχου της **ΔΑΝΙΑΣ**:
 - η ονομασία NEKSØ αντικαθίσταται από τη RØNNE.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2002

για τον κατάλογο των εγκαταστάσεων στις Νήσους Φώκλαντ που εγκρίνονται για εισαγωγή νωπού κρέατος στην Κοινότητα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 4988]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/987/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρέατων προελεύσεως τρίτων χωρών, ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι εγκαταστάσεις σε τρίτες χώρες επιτρέπεται να εξάγουν νωπό κρέας στην Κοινότητα μόνον εφόσον πληρούν τις γενικές και ειδικές διατάξεις που θεσπίζονται στην οδηγία 72/462/ΕΟΚ.
- (2) Κατόπιν διενέργειας κοινοτικής επιθεώρησης, φαίνεται ότι η κατάσταση της υγείας των ζώων στις Νήσους Φώκλαντ είναι συγκρίσιμη με εκείνη των κρατών μελών, ειδικότερα όσον αφορά τις νόσους που μπορούν να μεταδοθούν μέσω του κρέατος, είναι δε ικανοποιητική η διεξαγωγή ελέγχων όσον αφορά την παραγωγή νωπού κρέατος.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, οι Νήσοι Φώκλαντ διαβίβασαν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση η οποία επιτρέπεται να εξάγει νωπό κρέας στην Κοινότητα.
- (4) Μέσω κοινοτικών ελέγχων διαπιστώθηκε ότι οι προδιαγραφές υγιεινής της εν λόγω εγκατάστασης είναι επαρκείς και ότι, επομένως, η εγκατάσταση είναι δυνατόν να περιληφθεί σε ένα αρχικό κατάλογο ο οποίος θα καταρτισθεί σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και θα περιλαμβάνει τις εγκαταστάσεις από τις οποίες είναι

δυνατόν να επιτρέπονται εισαγωγές νωπού κρέατος. Οι εισαγωγές νωπού κρέατος από την εγκατάσταση που εμφανίζεται στον κατάλογο του παρατήματος εξακολουθούν να υπόκεινται στις ισχύουσες διατάξεις, στις γενικές διατάξεις της συνθήκης και ιδίως στις λοιπές κοινοτικές κτηνιατρικές ρυθμίσεις που αφορούν την προστασία της υγείας.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η εγκατάσταση των Νήσων Φώκλαντ που εμφανίζεται στο παράρτημα εγκρίνεται για την εξαγωγή νωπού κρέατος στην Κοινότητα.

2. Οι εισαγωγές από την εν λόγω εγκατάσταση εξακολουθούν να υπόκεινται στις κοινοτικές κτηνιατρικές διατάξεις, και ιδίως σε αυτές που αφορούν την προστασία της υγείας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα: Νήσοι Φώκλαντ

Αριθμός έγκρισης	Διεύθυνση εγκατάστασης	Πόλη/Περιφέρεια	Κατηγορία (*)							ΕΠ
			Σ	ΕΤ	ΨΧΑ	Β	Α/Π	Χ	ΕΜ	
(FK) 01	Falkland Island Meat Company	Stanley, Falkland Islands	X	X	X		X			

(*) Σ: Σφαγείο

ΕΤ: Εργαστήριο τεμαχισμού

ΨΧΑ: Ψυκτικός θάλαμος αποθήκευσης

Β: Βόειο κρέας

Α/Π: Κρέας αιγοπροβάτων

Χ: Χοίρειο κρέας

ΕΜ: Κρέας μονόπλων

ΕΠ: Ειδικές παρατηρήσεις

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας προς ορισμένα κράτη μέλη ώστε να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5076]

(Τα κείμενα στη γερμανική, τη γαλλική, την ιταλική και τη σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2002/988/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξαπλώσεώς τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/36/EK της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το έκτο εδάφιο του άρθρου 13 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/EK, χορηγείται κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στα κράτη μέλη, ώστε να ενισχυθεί η υποδομή των επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες.
- (2) Η Γερμανία, η Γαλλία, η Ιταλία και η Σουηδία κατάρτισαν από ένα πρόγραμμα ώστε να ενισχύσουν την υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες. Οι εν λόγω χώρες υπέβαλαν αίτηση για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής γι' αυτά τα προγράμματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2002 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν την κατανομή της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας προς τα κράτη μέλη, για να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες⁽³⁾.
- (3) Χάρη στα τεχνικής φύσεως στοιχεία που παρασχεθήκαν από τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και τη Σουηδία μπόρεσε η Επιτροπή να αναλύσει διεξοδικά και με ακρίβεια την κατάσταση. Η Επιτροπή κατάρτισε έναν κατάλογο των επιλέξιμων προγραμμάτων ενίσχυσης των σταθμών επιθεώρησης, ο οποίος παρέχει λεπτομέρειες του ποσού της προτεινόμενης χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για κάθε πρόγραμμα. Τα στοιχεία εξετάστηκαν επίσης από τη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή. Κάθε πρόγραμμα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο εγκρίθηκε μεμονωμένα. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνται οι όροι και τα κριτήρια που καθορίζονται στην οδηγία 2000/29/EK και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2002 για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής.

(4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή για την κάλυψη των δαπανών αυτών των προγραμμάτων.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η κατανομή κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για την κάλυψη των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν από τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και τη Σουηδία για τα οικεία προγράμματα ενίσχυσης των σταθμών επιθεώρησης.

Άρθρο 2

1. Το συνολικό ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής που αναφέρεται στο άρθρο 1 ανέρχεται σε 201 172 ευρώ.

2. Το ανώτατο ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει ως εξής:

- α) Γερμανία: 26 904 ευρώ·
- β) Γαλλία: 45 007 ευρώ·
- γ) Ιταλία: 93 030 ευρώ·
- δ) Σουηδία: 36 231 ευρώ.

3. Η ανώτατη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για κάθε πρόγραμμα ενίσχυσης των σταθμών επιθεώρησης είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή ανά πρόγραμμα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα, καταβάλλεται μόνον εφόσον:

- α) παρασχεθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην Επιτροπή, με κατάλληλη τεκμηρίωση, απόδειξη της αγοράς ή/και της βελτίωσης του εξοπλισμού ή/και των εγκαταστάσεων που απαιτούνται στο πρόγραμμα· και
- β) έχει υποβληθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην Επιτροπή αίτηση πληρωμής της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 116 της 3.5.2002, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 152 της 12.6.2002, σ. 16· αριθμός όπως διορθώθηκε από το διορθωτικό που δημοσιεύτηκε στην ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 18.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία και στο Βασίλειο της Σουηδίας.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Προγράμματα με την αντίστοιχη κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή

Κράτος μέλος	Ονόματα των σταθμών επιθεώρησης (διοικητική μονάδα, όνομα)	Επιλέξιμη δαπάνη (σε ευρώ)	Ανώτατη κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή (σε ευρώ)
Γερμανία	Baden-Württemberg, Flughafen Stuttgart	2 300	1 150
	Baden-Württemberg, Lahr-Schwarzwald	11 251	5 574
	Berlin	13 117	5 773
	Brandenburg, Schönefeld	430	215
	Hessen, Frankfurt Flughafen	22 364	8 748
	Mecklenburg-Vorpommern, Pomellen	899	449
	Mecklenburg-Vorpommern, Mukran	500	250
	Niedersachsen, Emden	750	375
	Niedersachsen, Brake	560	280
	Niedersachsen, Oldenburg-Kreyenbrück	1 200	600
	Niedersachsen, Wilhelmshaven	580	290
	Sachsen, Halle/Leipzig Flughafen	5 401	2 700
	Sachsen-Anhalt, Magdeburg	1 000	500
Γαλλία	Brest	8 296	4 040
	Cognac	851	425
	La Palice	1 273	636
	Le Havre	11 766	5 883
	Lyon	5 270	2 635
	Marseille	12 168	6 084
	Metz Nancy	2 842	1 421
	Montpellier	9 750	4 260
	Nantes	5 356	2 678
	Nice	206	103
	Orly	13 720	5 630
	Perpignan	5 812	2 816
	Roissy	5 031	1 810
	Rouen Dieppe	10 125	5 062
	Toulouse	3 048	1 524

Κράτος μέλος	Ονόματα των σταθμών επιθεώρησης (διοικητική μονάδα, όνομα)	Επιλέξιμη δαπάνη (σε ευρώ)	Ανώτατη κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή (σε ευρώ)
Ιταλία	Emilia Romagna, Ravenna	46 500	19 160
	Lazio, Fiumicino 1	11 500	4 160
	Lazio, Fiumicino 2	4 400	2 200
	Liguria, Genova	0	0
	Lombardia, Linate	15 300	7 160
	Lombardia, Malpensa 1	21 100	9 940
	Lombardia, Malpensa 2	15 300	7 160
	Lombardia, Malpensa Orio al Serio	15 300	7 160
	Marche, Ancona	7 000	2 910
	Piemonte, Torino Caselle	5 986	2 920
	Puglia, Bari	19 800	9 310
	Toscana, Livorno Porto	13 800	5 310
	Veneto, Chioggia e Marghera	22 000	7 820
	Sicilia, Palermo porto	11 000	3 910
	Sicilia, Catania Porto	11 000	3 910
Σουηδία	Alnarp	54 943	26 519
	Helsingborg	8 651	3 398
	Göteborg	11 337	4 716
	Jönköping	561	280
	Stockholm	2 686	1 318
Συνολική κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή		201 172	

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2002

περί της ειδικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας σχετικά με το πρόγραμμα επιτήρησης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης που υπέβαλε η Σουηδία για το έτος 2003

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5086]

(Το κείμενο στη σουηδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2002/989/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 2001/572/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 19 και 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η προστασία της ανθρώπινης υγείας από νόσους και μολύνσεις που μεταδίδονται άμεσα ή έμμεσα από τα ζώα στον άνθρωπο (ζωοανθρωπονόσοι) έχει πρωταρχική σημασία.
- (2) Η Κοινότητα επανεξετάζει επί του παρόντος την πολιτική της σχετικά με τον έλεγχο και την πρόληψη των ζωοανθρωπονόσων.
- (3) Στο πλαίσιο αυτό ζητήθηκε από την επιστημονική επιτροπή για τα κτηνιατρικά μέτρα σε σχέση με τη δημόσια υγεία να διατυπώσει γνώμη με βάση τις πολιτικές ελέγχου των ζωοανθρωπονόσων, στην οποία ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στην εκτίμηση των κινδύνων που συνδέονται με τις ζωοανθρωπονόσους που προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία για τη δημόσια υγεία.
- (4) Στα συμπεράσματα της γνώμης της 12ης Απριλίου 2000, η επιστημονική επιτροπή για τα κτηνιατρικά μέτρα σε σχέση με τη δημόσια υγεία προσδιόρισε την καμπυλοβακτηρίωση ως μία από τις πιο σημαντικές ζωοανθρωπονόσους που μεταδίδονται με την τροφή σήμερα, με βάση τον αριθμό των αναφερόμενων κρουσμάτων στον άνθρωπο. Η επιστημονική επιτροπή αναγνωρίζει ότι υφίστανται ορισμένα κενά όσον αφορά τις γνώσεις για την επιδημιολογία της καμπυλοβακτηρίωσης ως ζωοανθρωπονόσου που μεταδίδεται με την τροφή. Επισημαίνει ιδιαίτερος ότι η αποτελεσματικότητα της θέσπισης αυστηρών μέτρων υγιεινής σε επίπεδο πτηνοτροφείων πρέπει να τεκμηριωθεί και ότι η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών για τη μείωση του επιπολασμού της καμπυλοβακτηρίωσης σε επίπεδο πτηνοτροφείου πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο περαιτέρω εξέτασης.
- (5) Στις 31 Μαΐου 2000 οι σουηδικές αρχές, με σκοπό να λάβουν οικονομική υποστήριξη από την Επιτροπή, υπέβαλαν πολυετές εθνικό πρόγραμμα επιτήρησης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης καθώς και ένα αναθεωρημένο πρόγραμμα, στις 13 Οκτωβρίου 2000, προκειμένου να εκτιμηθεί ο βασικός επιπολασμός τόσο στην πρωτογενή παραγωγή όσο και στην αλυσίδα τροφίμων και να ενι-

σχυθεί προοδευτικά η εφαρμογή των μέτρων υγιεινής σε κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις με σκοπό τη μείωση του επιπολασμού σε επίπεδο εκμετάλλευσης και στη συνέχεια σε όλη την αλυσίδα τροφίμων. Το πρόγραμμα άρχισε την 1η Ιουλίου 2001.

- (6) Ενόψει της σημασίας της καμπυλοβακτηρίωσης ως ζωοανθρωπονόσου, είναι χρήσιμο να παρασχεθεί οικονομική ενίσχυση για μια χρονική περίοδο εντός τεσσάρων ετών κατ' ανώτατο όριο, ώστε να καλυφθούν ορισμένες δαπάνες στις οποίες υποβάλλεται η Σουηδία και να συγκεντρωθούν πολύτιμες τεχνικές επιστημονικές πληροφορίες. Για δημοσιονομικούς λόγους, η χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης αποφασίζεται μία φορά ετησίως. Με τις αποφάσεις 2001/29/ΕΚ ⁽³⁾ και 2001/866/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, η Κοινότητα παρέχει χρηματική ενίσχυση για το δεύτερο εξάμηνο του 2001 και για το έτος 2002 αντίστοιχα.
- (7) Οι σουηδικές αρχές παρείχαν τις αναγκαίες πληροφορίες για την υλοποίηση του προγράμματος κατά τα έτη 2001 και 2002 από τις οποίες φαίνεται ότι το πρόγραμμα εφαρμόστηκε πραγματικά.
- (8) Οι σουηδικές αρχές υπέβαλαν στις 31 Μαΐου 2002 πρόγραμμα για κοινοτική οικονομική ενίσχυση το 2003, καθώς και αναθεωρημένο πρόγραμμα στις 2 Σεπτεμβρίου 2002. Βάσει αυτών, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως και τις 31 Δεκεμβρίου 2003 στο ποσό των 160 000 ευρώ κατ' ανώτατο όριο.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, τα κτηνιατρικά και φυτογυγιονομικά μέτρα, που αναλαμβάνονται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτούνται δυνάμει του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Για λόγους οικονομικού ελέγχου εφαρμόζονται τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.
- (10) Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας χορηγείται εφόσον πραγματοποιούνται αποτελεσματικά οι προβλεπόμενες ενέργειες και με την προϋπόθεση ότι οι αρχές παρέχουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες εντός των χρονικών ορίων που προβλέπονται.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.⁽²⁾ ΕΕ L 203 της 28.7.2001, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 6 της 11.1.2001, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ L 323 της 7.12.2001, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Εγκρίνεται το πρόγραμμα επιτήρησης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης, που υπέβαλε η Σουηδία, για περίοδο δώδεκα μηνών, η οποία αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2003.

2. Η οικονομική ενίσχυση από την Κοινότητα για το πρόγραμμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανέρχεται στο 50 % των δαπανών (πλην ΦΠΑ) στις οποίες υποβάλλεται η Σουηδία για εργαστηριακές δοκιμές, έως 155 σουηδικές κορόνες ανά δοκιμή και έως 160 000 ευρώ κατ' ανώτατο όριο.

Άρθρο 2

Η οικονομική ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 χορηγείται στη Σουηδία υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) προβαίνει στη θέση σε ισχύ, έως την 1η Ιανουαρίου 2003, των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων για την εφαρμογή του προγράμματος·
- β) υποβάλλει ενδιάμεση οικονομική και τεχνική αξιολόγηση η οποία καλύπτει τους πρώτους πέντε μήνες του προγράμματος, το αργότερο τέσσερις εβδομάδες μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς. Η έκθεση συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα·
- γ) υποβάλλει, έως τις 31 Μαρτίου 2004 το αργότερο, τελική έκθεση σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, η οποία συνοδεύεται από δικαιολογητικά στοιχεία όσον αφορά τις

δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου 2003·

δ) οι εκθέσεις αυτές παρέχουν ουσιαστικές και πολύτιμες τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες σχετικά με το σκοπό της κοινοτικής παρέμβασης·

ε) το πρόγραμμα εφαρμόζεται αποτελεσματικά,

και υπό την προϋπόθεση ότι έχουν τηρηθεί οι σχετικές διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Σουηδίας.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τεχνικά και χρηματοοικονομικά στοιχεία που συνδέονται με την εφαρμογή ενός προγράμματος επιτήρησης της καμπυλοβακτηρίωσης στα κοτόπουλα πάχυνσης, Σουηδία

Τμήμα Α: Τεχνική έκθεση σχετικά με τον έλεγχο

Περίοδος που καλύπτει η έκθεση: από έως

1. Εξέταση που πραγματοποιήθηκε σε διαγνωστικά εργαστήρια

	Αριθμός των ομάδων θανατωθέντων ζώων από τις οποίες ελήφθησαν δείγματα	Αριθμός δειγμάτων με τη μορφή επιχρίσματος	Αριθμός δειγμάτων δέρματος του αυχένα	Συνολικός αριθμός δειγμάτων
Βακτηριολογία καμπυλοβακτηρίωσης				

2. Συνέχεια που δόθηκε στη δειγματοληψία

Αριθμός επιστολών στους παραγωγούς για την παρακολούθηση του θέματος

Αριθμός επισκέψεων σε κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις για την παρακολούθηση του θέματος

3. Περιγραφή επιδημιολογικής κατάστασης σε όλη την τροφική αλυσίδα (αποτελέσματα και ανάλυση των αποτελεσμάτων της δειγματοληψίας, επισκέψεις σε κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις)

.....

4. Περιγραφή της επιδημιολογικής κατάστασης για τους ανθρώπους (τάσεις και πηγές της καμπυλοβακτηρίωσης)

.....

5. Ονομασία και διεύθυνση της αρχής που υποβάλλει την έκθεση:

.....

Τμήμα Β: Δήλωση για τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες ⁽¹⁾

Περίοδος που καλύπτει η έκθεση: από έως

Αριθμός αναφοράς της απόφασης της Επιτροπής με την οποία παρέχεται οικονομική ενίσχυση:

.....

Πραγματοποιηθείσες δαπάνες που συνδέονται με λειτουργίες σε/από	Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου που καλύπτει η έκθεση (εθνικό νόμισμα)
Βακτηριολογία καμπυλοβακτηρίωσης	

⁽¹⁾ Κατά την παρουσίαση της τελικής έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ), για κάθε στοιχείο παρέχεται κατάλογος όλων των δαπανών μαζί με αντίγραφο των δικαιολογητικών εγγράφων.